



SRB / DEKLARACIJA O PERFORMANSAMA
 ENG / DECLARATION OF PERFORMANCE
 HRV / DEKLARACIJA O PERFORMANCI
 ALB / DEKLARATA E PERFORMANCEVE
 MAK / ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА ПЕРФОРМАНСИ

- U skladu sa uredbom (EU) 305/2011
 - According to Regulation (EU) No. 305/2011
 - U skladu sa uredbom (EZ) Nr. 305/2011
 - Në përputhje me Rregulloren (EZ) 305/2011
 - Согласно со Уредбата (ЕЗ) 305/2011

DOP GALA 03/21

<p>1. Jedinствени identifikacioni kod vrste proizvoda: Unique identification code of the product-type Jedinствени identifikacioni kod vrste proizvoda Kodi unik identifikues i llojit të produktit Единствен идентификациски код за видот на производот.</p>	<p>2. Model i/ili br. šarže i/ili serijski br. (Član 11-4) Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4) Vrsta, broj serije, serijski broj ili nalo koji drugi element koji omogućuje identificiranje građevinskog proizvoda sukladno članku (Art. 11-4) Lloji, numri i serisë, numri serial ose çdo lloj elementi tjetër i cili mundëson identifikimin e produktit ndërtimor sipas nenit 11(4): Вид, број на серија или било кој друг елемент кој овозможува идентификација на градежен производ во согласност со членот 11(4):</p>									
<p>Gala</p>	<p>Serijski broj (videti nalepnicu na proizvodu) Serial number (see the product label) Serijski broj (vidjeti naljepnicu na proizvodu) Numri serial (shiko etiketën në produkt) Серијски број (видете ја етикетата на производот)</p>									
<p>3. Namena ili upotreba građevinskog proizvoda u skladu sa primenljivim harmonizovanim tehničkim specifikacijama, kao što je predvideo proizvođač: Intendent use or uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer: Namjena ili uporaba građevinskog proizvoda sukladno primjenjivim harmoniziranim tehničkim specifikacijama, kao što je predvideo proizvođač Qëllimi ose përdorimi i produktit ndërtimor në përputhje me specifikimet teknike të harmonizuara të aplikueshme, siç është parashikuar nga prodhuesi: Намена или употреба на градежниот производ во согласност со применети хармонизирани технички спецификации, како што предвидел произведувачот.</p>										
<p>Samostalna peč za sagorevanje sa prekidima u radu za grejanje prostorija, sa zatvorenim vratima ložišta. Freestanding stove for combustion with interruptions in its work, used for heating, with closed firebox door. Samostalna peč za sagorjevanje s prekidima u radu za grijanje prostorija, sa zatvorenim vratima ložišta. Sobë e pavarur për djegie me ndërprerje gjatë punës për ngrohjen e ambienteve, me dyer të mbyllura të furrës. Самостојна печка за согорување со прекин во работата за греење просторија, со затворена врата на огништето.</p>										
<p>4. Naziv, registrovani trgovački naziv ili registrovani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača u skladu sa članom 11(5): Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5) Naziv, registrirani trgovački naziv ili registrirani zaštitni znak i adresa za kontaktiranje proizvođača sukladno članku (Art 11-5) Emërtimi, emri i regjistruar tregtar ose simboli karakteristikë i regjistruar, si dhe adresa e kontaktit me prodhuesin sipas nenit 11(5): Наслов, регистриран трговски наслов или заштитен знак и адреса за контакт со произведувачот во согласност со член 11(5):</p>	<p>A.D. Metalna industrija ALFA-PLAM Radnička 1, 17500 Vranje, Srbija tel: 017-421121 web: www.alfaplam.rs e-mail: firma@alfaplam.rs</p>									
<p>5. Naziv i adresa ovlaštenog predstavnika (Član 12-2) Name and address of the agent (Article 12-2) U slučaju kada je to primenljivo, ime i adresa za kontaktiranje ovlaštenog predstavnika čije sukladno članku (Art 12-2) Në rastet kur është e mundshme, emri dhe adresa e kontaktit të përfaqësuesit të autorizuar në përputhje me nenin 11(5): Во случај кога е применливо, име и адреса за контакт со овластениот претставник кој е во согласност со членот 11(5):</p>	<p>-</p>									
<p>6. Sistem procene i verifikacije stalnosti performansi (Aneks 5): Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5) Procena jednog ili više sustava i utvrđivanje stalnosti rada građevinskog proizvoda, kao što je određeno dodatkom (V) Vlerësimi i një ose disa sistemeve dhe përcaktimi i qëndrueshmërisë së punës së produktit ndërtimor, siç është përcaktuar në Aneksin V: Проценка на еден или повеќе системи и утврдување на постојаноста на градежниот производ, како што е определено со анексот V:</p>	<p>Sistem 3</p>									
<p>7. Notifikovano telo: Laboratory notified Në rast të Deklaratës së performancave për produktin ndërtimor i cili është i përfshirë nga standardi i harmonizuar: Во случајот на Декларацијата за перформанси за градежниот производ кој е опфатен со хармонизиранот стандард:</p>	<p>Strojirenský zkušební ústav, s.p. (Engineering Test Institute, Public Enterprise) Notified Body 1015 Hudcova 56b, 621 00 Brno, Czech Republic</p>	<p>Broj izveštaja o ispitivanju Test report number Broj testnih izvješća Raporti i analizës Извештај за испитување:</p>	<p>30-15405/T</p>							
<p>8. Deklarisane performanse - Services declare – Deklarirane performance - Performancat e deklaruar - Деклариран перформанси:</p>										
<p>Harmonizovana tehnička specifikacija - Harmonised technical specifications – Harmonizirana tehnička specifikacija - Specificimi teknik i harmonizuar - Хармонизирана техничка спецификација</p>	<p>ČSN EN 13240/A2:2005</p>									
<p>Osnovne karakteristike - Essential characteristics – Osnovne karakteristike - Karakteristikat kryesore - Основни карактеристики</p>										
<p>Bezbednost od požara - Resistance to fire – Sigurnost od požara - Siguria nga zjarri - Безбедност од пожар</p>										
<p>Reakcija na vatru - Reaction of fire - Reakcija od vatre - Reagimi ndaj zjarrit - Реакција на огин</p>										
<p>Udaljenost od zapaljivih materijala Distance to combustible materials Udaljenost od zapaljivih materijala Distanca nga materialet djegëse Оддалеченост од запаливи материјали</p>	<table border="1"> <tr> <td>Minimalna udaljenost u mm Minimum distance in mm</td> <td>Pozadi - Back floor - Straga - Prapa - Одзади</td> <td>400</td> </tr> <tr> <td>Minimalni razmak u mm Minimum distance in mm</td> <td>Bočno - Side - Одстрана - Anash - Одстрана</td> <td>400</td> </tr> <tr> <td>Distanca minimalne u mm Minimum distance in mm</td> <td>Prednja strana - front - Sprijeda - Прерага - Однапред</td> <td>1000</td> </tr> </table>	Minimalna udaljenost u mm Minimum distance in mm	Pozadi - Back floor - Straga - Prapa - Одзади	400	Minimalni razmak u mm Minimum distance in mm	Bočno - Side - Одстрана - Anash - Одстрана	400	Distanca minimalne u mm Minimum distance in mm	Prednja strana - front - Sprijeda - Прерага - Однапред	1000
Minimalna udaljenost u mm Minimum distance in mm	Pozadi - Back floor - Straga - Prapa - Одзади	400								
Minimalni razmak u mm Minimum distance in mm	Bočno - Side - Одстрана - Anash - Одстрана	400								
Distanca minimalne u mm Minimum distance in mm	Prednja strana - front - Sprijeda - Прерага - Однапред	1000								
<p>Rizik od prosipanja goriva - Fuel leakage risk – Rizik od potpunog sagorijevanja goriva - Rreziku nga djegia e plotë e lëndës djegëse - Ризик од целосно согорување на горивото</p>										
<p>Emisija produkta sagorevanja - Combustion products emissions (CO), Emisija produkata sagorijevanja (CO) - Emetimi i produkteve të djegies - Емисија на продукти од согорувањето</p>	<p>Prolazna ocena; Passing grade: Prolazna ocjena; Rezultati i kalimit; Преодна ocena CO (864 mg/Nm³) wood Dust (34 mg/Nm³) NOx (99 mg/m³) OGC (CxHy) (53 mg/m³)</p>									
<p>Temperatura površine - Surface temperature – Temperatura površine - Temperatura e sipërfaqes - Temperatura e gazeve të tymit gjatë fuqisë dalëse nominale - Температура на површината</p>										
<p>Električna bezbednost - Electrical safety – Električna sigurnost - Siguria elektrike - Електрична безбедност</p>										
<p>Pristupačnost i čišćenje - Accessibility and cleaning – Održavanje - Mirëmbajtja - Одржување</p>										
<p>Maksimalni radni pritisak - Maximum operating pressure – Maksimalni radni tlak vode - Presioni maksimal i punës i ujit - Максимален работен притисок на водата</p>										
<p>Temperatura dimnih gasova pri nominalnoj izlaznoj snazi - Flue gas temperature at nominal heat output – Temperatura dimnih plinova pri nominalnoj izlaznoj snazi - Temperatura e gazeve të tymit gjatë fuqisë dalëse nominale - Температура на димните гасови при номинална излезна снага</p>										
<p>Mehanički čvrstoća (za nošenje dimnjaka) - Mechanical strength (to support the fireplace) – Mehanički otpor (za nošenje dimnjaka/dimovoda) - Rezistencija mehanike (per mbarjenje e oshakut/tubit shkarkues) - Механички отпор (за носење на ошакот/димоводот)</p>										
<p>Termalna izlazna snaga - Thermal output – Termalna izlazna snaga - Fuqija termike dalëse - Термална излезна снага</p>										
<p>Nominalna izlazna snaga - Nominal heat output – Nominalna izlazna snaga - Efekti i ngrohjes së ambientit - Номинална излезна снага Učinek grejanja prostorije - Room heating output – Učinek grijanja prostorije - Efekti i ngrohjes së ambientit - Учинок за греење на просторијата</p>										
<p>Energetska efikasnost - Energy efficiency – Energetska učinkovitost - Efikasiteti energjetik - Енергетска ефикасност</p>										
<p>9. Performansa proizvoda prikazana pod tačkama 1 i 2 saglasna je sa deklarisanom performansom pod tačkom 8. Ova deklaracija o performansama izdata je na isključivu odgovornost proizvođača navedenog pod tačkom 4. -The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4. -Performanca proizvoda prikazana pod tačkama 1 i 2 sukladna je deklariranoj performanci pod tačkom 8. Ova deklaracija o performanci izdana je na isključivu odgovornost proizvođača navedenog pod tačkom 4. -Performanca e produktit e paraqitur në pikat 1 dhe 2 është në përputhje me performancën e deklaruar në pikën 8. Kjo deklaratë e performancës është dhënë vetëm sipas përgjegjësisë së prodhuesit të paraqitur në pikën 4. -Перформансите на производот прикажани под точка 1 и 2 се во согласност со декларираните перформанси под точка 8. Оваа декларација за перформанси е издадена со исклучива одговорност од произведувачот наведен под точка 4.</p>										

